

**ariel**

vol. 53.1–2  
**January–April 2022**  
a review of international english literature

**special double issue:  
andrea levy, in memoriam**

**guest editors:  
Henghameh Saroukhani,  
Sarah Lawson Welsh, and  
Michael Perfect**

*ariel* (ISSN: 0004-1327) is housed in the University of Calgary's English Department and published quarterly in January, April, July, and October for the University of Calgary by Johns Hopkins University Press, 2715 N. Charles Street, Baltimore, MD 21218.

© 2022 Johns Hopkins University Press and the University of Calgary

*ariel* is a journal focused on the critical and scholarly study of literatures in English around the world. The journal publishes original articles in postcolonial studies exploring colonial power and resistance as well as innovative scholarship on globalization, new forms and sites of exploitation, colonization, and decolonization in an age of transnational capitalism, displacement and diaspora studies, global ecocriticism, cultural and cross-cultural translation, and related areas.

---

SUBSCRIPTIONS. All questions related to subscriptions, orders, advertising, and distribution should be addressed to the press; please consult the JHU Web site and/or contact the administrative office. For information on subscription pricing, visit us at [https://www.press.jhu.edu/journals/ariel\\_a\\_review\\_of\\_international\\_english\\_literature/pricing.html](https://www.press.jhu.edu/journals/ariel_a_review_of_international_english_literature/pricing.html). Copies of print back issues for the current and previous two volumes can be obtained from the press (contact [jrnlcirc@press.jhu.edu](mailto:jrnlcirc@press.jhu.edu) for additional information). Copies of print issues from volumes that are three or more years old can be obtained through Periodicals Service Company (visit [www.periodicals.com/jhup.html](http://www.periodicals.com/jhup.html) for more information).

---

EDITORIAL INFORMATION. Editorial correspondence should be sent to:

The Editors, *ariel*

Department of English, The University of Calgary  
2500 University Drive NW, Calgary, Alberta, T2N 1N4, Canada

Telephone 403.220.4657      Fax 403.289.1123      e-mail [ariel@ucalgary.ca](mailto:ariel@ucalgary.ca)

Articles should not exceed 9,000 words and should follow the current edition of the *MLA Handbook for Writers of Research Papers* or *The MLA Style Manual*. All articles are refereed blind (authorship unattributed) by at least two readers; consequently, names of contributors should appear *only* on the title page of manuscripts and not as a running head on each page. Submit manuscripts to the online web site at <<https://journalhosting.ucalgary.ca/index.php/ariel>>. Please submit documents as Microsoft Word files or rich text format. An abstract and keywords must be provided. The editors require assurance that authors are not offering their articles concurrently elsewhere. Translations should be provided for citations in languages other than French. The editors reserve the right to amend phrasing and punctuation in articles and reviews accepted for publication. Opinions expressed in contributions are those of the authors and do not necessarily reflect the views of the editors, the editorial board, or the publisher.

Please visit our web sites: [www.press.jhu.edu/journals/ariel](http://www.press.jhu.edu/journals/ariel)  
<https://journalhosting.ucalgary.ca/index.php/ariel>

---

**contents** vol. 53.1–2

**special issue: andrea levy, in memoriam**

1 Foreword by Gary Younge

7 Afterlives, Aftermaths: Levy Studies in the Twenty-First Century by Henghameh Saroukhani, Sarah Lawson Welsh, and Michael Perfect

25 Work, Gratitude, and “The Good Immigrant”: Rereading Andrea Levy’s *Every Light in the House Burnin’* (1994) and *Never Far from Nowhere* (1996) after the Windrush Scandal by Fiona Tolan

47 The Literary Legacies of Black Britain and Black Canada: A Comparative Reading of Andrea Levy’s and Austin Clarke’s Early Works by Andrea Medovarski

77 Redressing Racist Legacies in the Melancholic Nation: Anger and Silences in Andrea Levy’s *Fruit of the Lemon* by Vedrana Veličković

109 A Hostile Environment: The Conflicted Cosmopolitics of Andrea Levy’s *Small Island* by Henghameh Saroukhani

139 Andrea Levy’s “World-Themed” Fiction: Curating the World Wars in *Small Island* and “Uriah’s War” by Elif Öztabak-Avcı

167 July’s People: Adoption and Kinship in Andrea Levy’s Fiction by John McLeod

193 Reading against the Grain: Teaching *The Long Song* Intertextually by Sarah Lawson Welsh

219 Sites and Sightlines: Staging Andrea Levy’s *Small Island* by Deirdre Osborne

257 Some Unsung Songs: Andrea Levy’s Late, Unpublished Works by Michael Perfect

293 **Introduction to Andrea Levy's Selected Excerpts from *The Adventures of Mrs Seacole*** by Michael Perfect

295 **Selected Excerpts from *The Adventures of Mrs Seacole*** (2012) by Andrea Levy

311 **Accompanying Text to Andrea Levy's "Two"** by Bill Mayblin

313 **Two** by Andrea Levy

### **reviews**

317 Susheila Nasta and Mark U. Stein, editors. *The Cambridge History of Black and Asian British Writing* (Vaibhav Iype Parel)

320 Filippo Menozzi. *World Literature, Non-Synchronism, and the Politics of Time* (Paul Huebener)

323 Sen, Sudeep. *Sudeep Sen: Selected Conversations and Interviews* (Jhilam Chattaraj)

327 **notes on contributors**

# ariel

Editors **Michael Tavel Clarke**  
**Faye Halpern**

Reviews Editor **Kit Dobson**

Assistant  
Editor **Allison Mader**

Editorial  
Assistants **Rebecca Geleyn**  
**Marc Herman Lynch**

Administrative  
Assistant **Brigitte Clarke**

Editorial Board **Susan Andrade** University of Pittsburgh;  
**John Clement Ball** University of New  
Brunswick; **Michelle Brown** Shenandoah  
University; **Jill Didur** Concordia University;  
**Margery Fee** University of British Columbia;  
**Olakunle George** Brown University;  
**Elizabeth Swanson** Babson College;  
**Ambreen Hai** Smith College; **Christopher  
Holmes** Ithaca College; **Mitchum Huehls**  
University of California, Los Angeles;  
**Jacqueline Jenkins** University of Calgary;  
**Clara Joseph** University of Calgary; **Jenny  
Kerber** Wilfrid Laurier University; **Neil ten  
Kortenaar** University of Toronto; **Larissa  
Lai** University of Calgary; **Judith Leggatt**  
Lakehead University; **Graham MacPhee**  
West Chester University; **Susie O'Brien**  
McMaster University; **Jay Rajiva** Georgia  
State University; **Meg Samuelson** University  
of Adelaide; **David Sigler** University of  
Calgary; **Hélène Strauss** University of the  
Free State, South Africa; **Jenny Heijun  
Wills** University of Winnipeg; **Janet Wilson**  
University of Northampton; **Shaobo Xie**  
University of Calgary

Consultant Readers **Veronica Austen** St. Jerome's University  
at the University of Waterloo; **Georgiana  
Banita** Otto-Friedrich-Universität Bamberg;

Shameem Black Australian National University; **Chris Bongie** Queens University; **Rose Brister** Independent Scholar; **Alberto Fernández** Carbalj University of Leicester; **Chris Forster** Syracuse University; **Katherine Hallemeier** Oklahoma State University; **Jonathan Highfield** Rhode Island School of Design; **Jenny Kerber** Wilfrid Laurier University; **Belinda Kong** Bowdoin College; **Madhumita Lahiri** University of Michigan; **Peter Leman** Brigham Young University; **Travis Mason** Independent Scholar; **John McBratney** John Carroll University; **Judith Misrahi-Barak** Université Paul Valéry; **Deborah Mix** Ball State University; **Maureen Moynagh** St. Francis Xavier University; **Cheryl Naruse** Tulane University; **Zoe Norridge** King's College, University of London; **Angelia Poon** National Institute of Education, Singapore; **Cynthia Port** Coastal Carolina University; **Ulla Rahbek** University of Copenhagen; **Don Randall** Bilkent University; **Stephanie Bosch Santana** University of California (Los Angeles); **Henghameh Saroukhani** Saint Mary's University; **Jennifer Shaddock** University of Wisconsin-Eau Claire; **Andrew van der Vlies** Queen Mary, University of London; **Dan Vukovich** Hong Kong University; **Sunny Xiang** Yale University; **Yoon Sun Yang** Boston University

International Advisory  
Board

**Timothy Brennan** University of Minnesota; **David Dabydeen** Warwick University; **Graham Huggan** Leeds University; **Neil Lazarus** University of Warwick; **Shirley Geoklin Lim** University of California (Santa Barbara); **Ania Loomba** University of Pennsylvania; **Shyamala Narayan** Jamia Millia Islamia (New Delhi); **Richard Nile** Murdoch University; **Kenneth Ramchand** University of West Indies (St. Augustine); **Susie Tharu** Central Institute of English & Foreign Language (India); **Gauri Viswanathan** Columbia University; **Robert Young** Oxford University